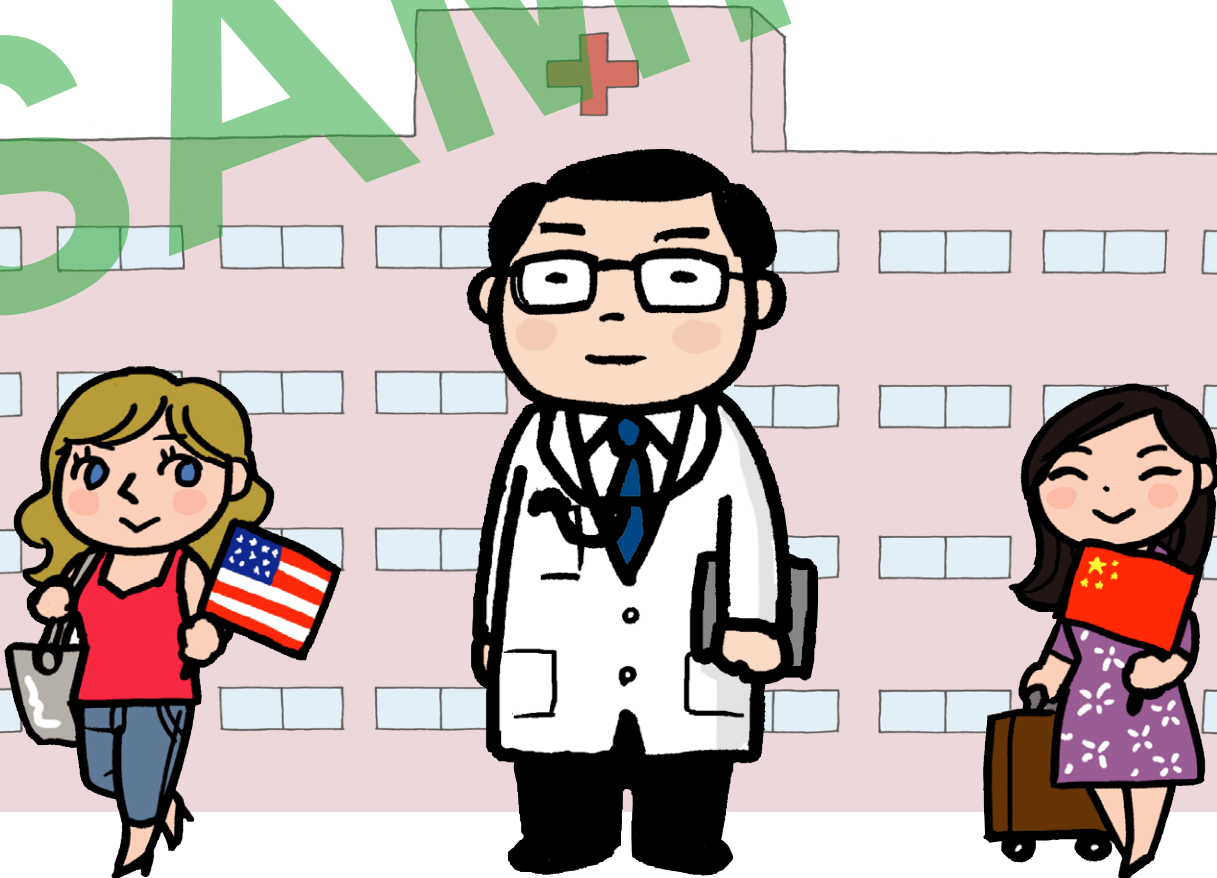


# YUBISASHI<sup>®</sup>

## 病院 指さし会話帳

総合案内・受付



公益財団法人 がん研究会

※ YUBISASHI は株式会社情報センター出版局の登録商標です。No.3853731

複製・無断転用禁止

# 病院 YUBISASHI 会話帳

## < 総合案内・受付 English version >

### + あいさつ Greetings グリーティン

おはようございます

**Good morning**

グッドモーニング



こんにちは

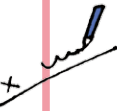
**Hello**

ヘロウ

お名前をお教えてください

**May I have your name please?**

メイ アイ ハヴ ユア ネイム プリーズ



確認いたします

**Let me look that up for you.**

レツ ミールック ダット アップ フォー ユー

担当者がお迎えに参ります

**The person in charge will be here shortly.**

ダパーソン インチャージ ウィル ビー ヒア ショートリー

~で少々お待ちください

**Please wait in/  
at ~ for a moment.**

プリーズ ウェイ イン / アッ フォア ア モーメン

このままここで

**Wait here for a moment.**

ウェイ ヒア フォア ア モーメン



あちらでお掛けになって

**Have a seat over there.**

ハヴ ア スウィー オーヴァー ゼア



### + 受付 Reception レセプション

本日のご来院の目的は何ですか？

**What is the purpose of your visit today?**

ワッツ イズ ダ パーパス オブ ユア ビジツ トウ デイ



~とお約束

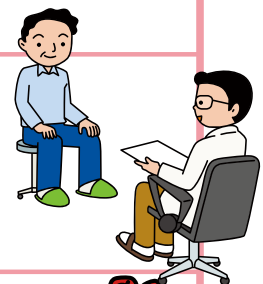
**I have an appointment with~.**

アイ ハヴァン アポイントメン ウィズ

医師の診察

**doctor consultation**

ドクター コンサルテーション



セカンドオピニオン

**second opinion**

セコン オピニオン

初めての来院

**first visit**

ファースト ビジツ

お見舞い

**visiting a patient**

ヴィジティン ア ベイシャン



支払い

**payment**

ペイメンツ

予約を取りたい

**I would like to make an appointment.**

アイ ウツ ライク トウ メイカン ポイントメンツ

予約はないが、診察希望

**I have no appointment, but I would like to see the doctor.**

アイ ハヴ ノー アポイントメンツ バッ アイ ウッド ライク トウ シー ダ ドクター

**+** 案内編 Information  
インフォメーション

約束の時間になりましたら、もう一度総合案内へお越してください

**Please come back to the Information Desk at the time of your appointment.**

プリズカム バットゥ ダイノフォメイションデスク アッ ダタイム オヴユア アポイントメンツ



ただいまの時間は担当者がおりません

**I'm afraid that the person in charge is not currently available.**

アイム アフレイド ザ ッ パーソン イン チャーヂイズ ナッ カレントリィ アヴェイラボウ

ここに記入してください

**Please fill out ~**

プリズフィルアウツ

患者さんのフルネーム

**patient's full name.**

ペイシャンツ フルネエイム

患者さんの生年月日

**patient's date of birth**

ペイシャンツ デイ オブ バース



部屋番号はわかりますか

**Do you know the room number?**

ドゥ ユー ノウ ダルウムナンバ

はい



**Yes.**

イエス

いいえ



**No.**

ノウ

~に行つて声をかけてください

**Please go to ~ and ask them for assistance.**

プリズゴートゥ ~エンアスクセム フォアシスタンス

~におつなぎいたします。少々お待ちください

**I am connecting you to ~. Please wait a moment.**

アイ アム コネクティンツ ユートゥ ~プリズ ウエイ アモーメン

~へご案内をいたします

**I will take you to ~.**

アイ ウィル テイク ユートゥ ~

その方は入院されていません

**That person is not staying here.**

ザ ッ パーソン イズ ナッ ステイン ヒア

バッヂを付けてください

**Please put on the badge.**

プリズプットン ダバッジ

お帰り際ここに返却してください

**When you leave, please return it here.**

ウェン ユー リーヴ プリズ リターン ニット ヒア